



# CORECO®

manual de uso / user manual / manuel d'utilisation

Ctra. Córdoba - Málaga Km. 80,800

Telfs.: +34 957 50 22 75 (5 líneas)

Fax: +34 957 51 42 98

14900 LUCENA (Córdoba) España

**[www.coreco.es](http://www.coreco.es)**



# manuel d'utilisation

## 1. INTRODUCTION

## 2. GARANTIE

## 3. INSTALLATION ET MONTAGE

### ■ 1. INTRODUCTION

Nous souhaitons tout d'abord vous remercier de nous avoir fait confiance en achetant votre réfrigérateur, le présent manuel a été élaboré dans le but de préserver la sécurité de l'utilisateur et d'assurer une utilisation et un entretien des appareils réfrigérants en bonne et due forme. Lisez-le soigneusement avant de mettre en marche votre appareil.

Ce manuel fait partie de votre meuble réfrigérant et par conséquent vous devez le garder précieusement.

Le certificat de garantie est compris dans ce manuel d'utilisation d'entretien conjointement au numéro identifiant votre appareil.

En cas de perte, veuillez demander un duplicata en indiquant le modèle, le numéro de série et la date de votre achat.

Avant n'importe quelle opération, le technicien chargé de l'installation mais également l'utilisateur de l'appareil, devront avoir pris connaissance des différents points expliqués dans ce manuel.

Le fabricant est convaincu qu'aussi bien le technicien chargé de l'installation que l'utilisateur de l'appareil sont parfaitement capables de comprendre le contenu du présent manuel et qu'ils connaissent également les normes fondamentales en terme d'hygiène et de sécurité.

En cas de besoin, cet appareil devra être exclusivement réparé par des techniciens qualifiés compétents.

En cas de doute concernant le contenu du présent manuel, veuillez contacter le distributeur ou le fabricant.

L'utilisateur sera responsable des points suivants:

- Conformité du local au regard des besoins du meuble acheté.
- Réseau de l'alimentation électrique aux normes en vigueur en respectant les besoins de consommation et la sécurité de l'appareil.
- Matériel nécessaire pour le nettoyage du meuble.
- Sortie d'eau ou évacuation d'eau si cela est nécessaire pour installer le frigidaire.

Le fabricant, décline toute responsabilité dans les cas suivants:

- Utilisation incorrecte de l'appareil acheté.
- Installation non réalisée selon les procédures décrites dans ce manuel.
- Défectuosités de l'alimentation électrique.
- Modifications ou interventions non autorisées
- Utilisation de pièces de rechange n'étant pas spécifiques au modèle.
- Non observation globale ou partielle des instructions.
- Incidents dus à la société de transport ou au déplacement de l'appareil sur le lieu de l'installation.

### ■ 2. GARANTIE

La garantie de l'appareil et des pièces qui le constituent ont une validité d'un an à partir de la date d'achat, et comprend le remplacement (à l'adresse indiquée) de la pièce ou des pièces défectueuses, dans la mesure où il n'y a pas eu une mauvaise utilisation de ces dernières.

Ne seront pas comprises dans la garantie, même si cela se produit dans les délais établis, les pannes ou fissures des pièces s'étant produites parce que l'appareil a été soumis à des conditions de travail autres que celles qui sont définies dans ce manuel et celles qui sont propres à chaque modèle et qui figurent dans le catalogue (manque de tension, températures d'ambiance élevée, vitres, éclairage, etc...).

Zone n° de série

### ■ 3. INSTALLATION ET MONTAGE

L'appareil ne doit pas être retourné. En cas de besoin, certains appareils peuvent être retournés sur la face avant, ce qui sera stipulé sur l'emballage, mais jamais différemment.

Il est vivement conseillé de réaliser le déballage de l'appareil sur un sol solide, plat et stable. Pour le déplacer jusqu'au lieu où il sera installé, il est possible d'utiliser un chariot ou une transpalette, il ne doit pas être traîné sur le sol et veillez à ce qu'il soit toujours équilibré.

Il faut retirer l'emballage et laisser l'appareil nu, sans conditionnement ou couverture en évitant de lui donner des coups, il est toutefois possible de mettre à niveau l'appareil, en vissant plus ou moins les pieds. Lorsqu'il sera à la même hauteur, il faudra enlever le film de protection en acier inoxydable au moyen d'un objet non pointu.

Quant à son emplacement définitif, il faudra qu'il y ait une séparation entre le dos de l'appareil et le mur de 7 cm et sur les côtés de 7 cm au minimum.

#### **PREMIER NETTOYAGE**

Enlevez tout d'abord le film de protection en acier prédécoupé au moyen d'un objet non pointu. Le premier nettoyage devra se faire au moyen d'un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon neutre, **NE PAS UTILISER DE DÉTERGENTS OU PRODUITS ABRASIFS**, et faire extrêmement attention à ne pas mouiller les parties électriques.

Il faut impérativement éviter de vous servir d'outils ou d'autres objets pouvant rayer ou endommager l'appareil.

Le nettoyage de la face extérieure de l'appareil, que nous vous recommandons de faire tous les jours devra se faire au moyen d'un chiffon humide.

Une fois propre et sec, veuillez introduire les accessoires aux emplacements corrects.

#### **ATTENTION**

Pour nettoyer l'**ACIER INOXYDABLE**, il ne faut pas utiliser des éponges en fer ou en nickel, et il ne faut pas non plus les laisser sur les surfaces, étant donné que les dépôts de fer peuvent se coller et produire une couche de rouille par contamination, ce qui mettrait en danger un bon hygiène.

### **Mise en Garde**

*Avant de mettre en marche l'appareil, nous vous recommandons de lire et suivre pas à pas les instructions détaillées ici.*

# guide d'instructions

- 1. SÉCURITÉ ET CONTRÔLE**
- 2. BRANCHEMENT GÉNÉRAL**
- 3. IDENTIFICATION DE L'APPAREIL**
- 4. MISE EN MARCHÉ**
- 5. UTILISATION ET CONTRAINTES**
- 6. RECOMMANDATIONS**
- 7. PRÉCAUTIONS**

### **8. ENTRETIEN**

- CONDENSATEUR DE GAZ
- ÉVAPORATEURS
- PLATEAU D'ÉVAPORATION AUTOMATIQUE
- BOURRELETS

### **9. TESTS DE FONCTIONNEMENT**

- VÉRIFICATIONS D'UN FONCTIONNEMENT DÉFECTUEUX
- TESTS SONORES

### **10. ÉLÉMENTS CONSTRUCTIFS**

- RÉFRIGÉRANT
- COMPOSITION DE L'ISOLANT THERMIQUE

## ■ 1. SÉCURITÉ ET CONTRÔLE

Afin de procéder au contrôle avant de mettre en marche l'appareil, il faut au préalable effectuer les vérifications suivantes:

- Ne pas modifier les plaques où figurent les caractéristiques ou les instructions fournies par le fabricant.
- Ne pas enlever ou modifier les éléments de sécurité.
- Ne pas toucher l'appareil en ayant les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Ne pas toucher l'appareil en étant pieds nus.
- Ne pas tirer sur le câble pour débrancher l'unité.
- Avant de procéder aux opérations de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'unité du réseau électrique, en éteignant d'abord l'interrupteur général et ultérieurement la prise.
- L'appareil, ne doit pas être utilisé dans des cadres agressifs ou qui présentant des risques d'incendie.
- Il faut éviter l'utilisation d'adaptateurs, de rallonges ou de prises multiples.
- L'appareil ne doit pas être manipulé par des enfants ou des personnes qui n'ont pas toutes leurs facultés mentales, sensorielles ou psychiques. Ni par des personnes, qui par manque d'expérience ou connaissance ont besoin d'être surveillées ou d'être dirigées.
- Il faut vérifier que la tension et la fréquence du réseau coïncident avec celles qui figurent sur la plaque des caractéristiques de l'appareil.
- Il faut vérifier que votre appareil ne présente pas de défauts dus au transport. Le fabricant n'assumera pas la responsabilité des dommages occasionnés pendant le transport ou occasionnés par un entreposage incorrect.
- Il faut vérifier le fonctionnement des parties mobiles de l'appareil.
- Il faut vérifier l'intégralité du tableau de commande, du câblage électrique et des branchements.
- Vérification de la présence complète des accessoires intérieurs et autres.

## ■ 2. BRANCHEMENT GÉNÉRAL

Avant de brancher le meuble à la prise de courant, il faut vérifier que la tension et la fréquence du réseau coïncident avec celles qui figurent sur la plaque des caractéristiques de l'appareil.

**Il est indispensable que l'installation électrique à laquelle le meuble sera branché dispose d'une PRISE DE TERRE, ainsi que d'une protection appropriée du disjoncteur magnéto- thermique et différentiel.**

**Le réseau d'alimentation doit être doté d'une partie qui servira à la consommation de l'appareil.**

Quand l'appareil sera connecté et mis en marche, un témoin lumineux s'allumera sur le tableau de commande, selon le modèle.

Si plusieurs appareils sont alignés, ils doivent être connectés au réseau électrique séparément, dans le but d'éviter l'utilisation de rallonges ou de prises multiples.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'inobservance d'un des points susmentionnés.

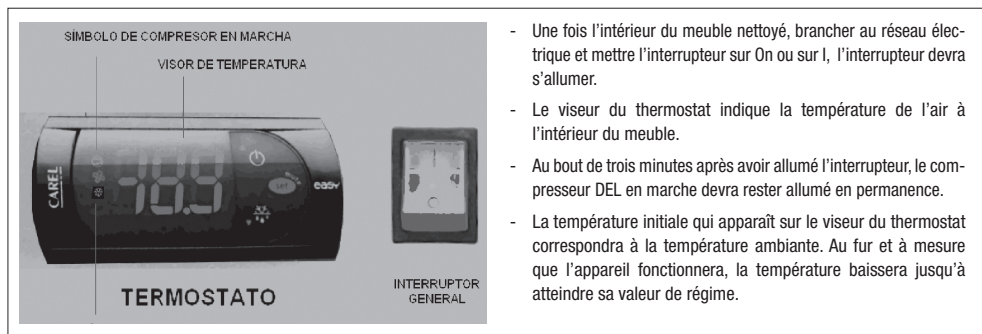
## ■ 3. IDENTIFICATION DU MEUBLE

IMMATRICULATION			
<b>MODELO</b> Kode-Code Code		<b>N.º DE SERIE</b> Serie nr.-Serial no. No. de serie	
<b>EQUIPO</b> Equipierung Equipment Equipment		<b>AÑO DE CONSTRUCCION</b> Fabrikationsjahr Année de Fabrication Production Year	
<b>POTENCIA FRIGORÍFICA</b> Getriebevermögen-Puissance Frigorifique Refrigeration Capacity	CONDENSACION Kondensation Condensation	T. trabajo °C	
<b>REFRIGERANTE</b> Kältemittel-Refrigerant Gaz refrigerant	Tipo	Gramos	
<b>TENSION</b> Spannung-Tension Voltage	V	hz	
<b>CONSUMO</b> Stromerhaltung-Absorption Absorption	A. max	W. max	
<b>CORRIENTE CORTO CIRCUITO (cc)</b> Kurzschluss-Strom Current short-Circuit Short - Circuit current	A	<b>CONSUMO LAMPARA</b> Lampen Stromerhaltung Absorption lampe Lampe Absorption	W
<b>CLASE CLIMÁTICA</b> Klima Klasse Classe Climatique		<b>POTENCIA NOMINAL</b> Nennleistung Puissance nominale	W

L'identification du meuble, modèle et numéro de série, s'effectue moyennant certaines informations qui figurent sur l'immatriculation ou la fiche technique indiquée sur tous les produits.

Au-delà des informations identifiant le meuble, certaines données concernant le gaz réfrigérant et la tension électrique auxquels l'appareil doit être branché seront également indiquées.

## ■ 4. MISE EN MARCHÉ



- Une fois l'intérieur du meuble nettoyé, brancher au réseau électrique et mettre l'interrupteur sur On ou sur I, l'interrupteur devra s'allumer.
- Le viseur du thermostat indique la température de l'air à l'intérieur du meuble.
- Au bout de trois minutes après avoir allumé l'interrupteur, le compresseur DEL en marche devra rester allumé en permanence.
- La température initiale qui apparaît sur le viseur du thermostat correspondra à la température ambiante. Au fur et à mesure que l'appareil fonctionnera, la température baissera jusqu'à atteindre sa valeur de régime.

- Pour les meubles conservant les produits congelés, un dégivrage est prévu au bout de deux heures et ce, à partir du démarrage.
- Il faut que le meuble fonctionne jusqu'à atteindre sa température de travail avant de le charger de produits.

## ■ 5. UTILISATION ET CONTRAINTES

- Chaque appareil a été conçu en tenant en compte certaines plages de température.
- La température doit être choisie au regard des points suivants :
  - Type de produit à congeler ou à conserver.
  - Température ambiante.
  - Fréquence d'ouverture des portes.

<b>RÉFRIGÉRATION</b> (+ 0 à +10° C.)	Servant à conserver des produits frais ou des aliments précuisinés, ainsi qu'à conserver au froid les boissons.
<b>CONSERVATION DES PRODUITS CONGELÉS</b> (-25 à -15° C.)	Servant à conserver des produits préalablement surcongelés pendant de longues périodes.
<b>COMPARTIMENT À POISSONS</b> (-6 à +2° C.)	Servant à conserver le poisson frais recouvert de glace pendant de courtes périodes.

Bien qu'il soit possible de choisir ou de reprogrammer la température en se servant du thermostat, ce n'est pas conseillé, car cela pourrait effectivement entraîner un fonctionnement défectueux de l'appareil et modifier le résultat escompté par la programmation, par conséquent cette opération ne doit jamais être exécutée.

L'utilisateur de cet appareil sera responsable des dommages occasionnés s'il ne respecte pas les points mentionnés au paragraphe précédent.

Les appareils servant à conserver les produits congelés ont comme fonction de conserver des produits congelés mais en aucun cas celle de congeler le chargement du produit.

Les contraintes de fonctionnement établies pour les meubles sont classées par catégorie climatique:

Catégorie climatique	Température bulbe sec °C	Humidité relative %
0	20	50
1	16	80
2	22	65
3	25	60
4	30	55
6	27	70
5	40	40
7	35	75
8	23.9	55

## ■ 6. RECOMMANDATIONS

- il est recommandé d'attendre que la chambre froide atteigne son régime normal de température avant d'insérer des produits.
- Pour obtenir un meilleur rendement, éviter d'insérer des aliments chauds, ainsi que des boissons dont l'emballage n'est pas fermé.
- Protéger les aliments et leurs arômes en utilisant un système de fermeture hermétique, les placer de façon à ce que l'air circule correctement en respectant le niveau maximum de poids indiqué à l'intérieur du meuble.
- Éviter, dans la mesure du possible, d'ouvrir fréquemment les portes et surtout ne jamais les laisser ouvertes.
- Éviter de mettre des feuilles cartonnées ou du papier sur les étagères, étant donné que cela empêche l'air de circuler.

Lorsque l'appareil devra être éteint pendant une longue durée, il faudra suivre les consignes suivantes:

- Enlever les produits de l'intérieur du frigidaire.
- Débrancher l'interrupteur général et débrancher l'unité.
- Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du frigidaire.
- Laisser la porte entrouverte afin de permettre à l'air de circuler et d'éviter ainsi les mauvaises odeurs.

## ■ 7. PRÉCAUTIONS

- La stabilité de l'appareil est assurée y compris les portes ouvertes, bien qu'il soit totalement interdit de s'appuyer dessus.
- Sur les meubles dotés de tiroirs métalliques, il n'est pas conseillé de les remplir avec plus de 30kg par tiroir ou 25Kg de boîtes en plastique, le poids devant dans tous les cas de figure être uniformément réparti. Il n'est pas non plus permis de s'asseoir ou de s'appuyer sur les tiroirs.
- Ne pas démonter la protection des éléments mobiles, sans au préalable avoir débranché le réseau.
- Prendre les précautions nécessaires avant de manipuler la zone de l'unité de condensation, étant donné que certains éléments peuvent être à des températures élevées, ce qui induit des risques de brûlure.

**Les enfants doivent être surveillés pour leur interdire de jouer avec le frigidaire.**

## ■ 8. ENTRETIEN

Avant de procéder au nettoyage, il faut débrancher le meuble de la prise de courant et mettre l'interrupteur général sur OFF ou 0.

Les appareils sont dotés d'évacuation dans le but de faciliter leur nettoyage mais aussi en cas de fuite de liquides provenant des aliments. Au cours du nettoyage, il est indispensable d'enlever le bouchon d'évacuation et de laver ce dernier pour éviter toute obstruction due aux éléments solides ayant été charriés.

Le bon fonctionnement et la durée de vie d'un appareil dépendent en grande partie d'un entretien en bonne et due forme, réalisé périodiquement.

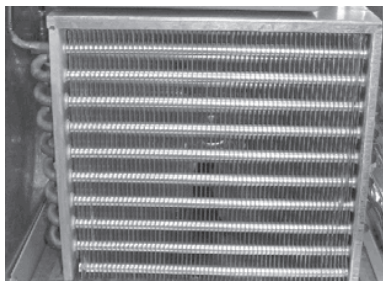
Le fabricant se déresponsabilise en cas de non observance des procédures mentionnées dans le présent manuel.

### • CONDENSATEUR DE GAZ

Un entretien incorrect et un manque de nettoyage du condenseur de gaz de l'unité frigorifique, peuvent réduire considérablement le rendement de l'appareil et par conséquent écourter la vie du compresseur. Plus il sera propre, **plus il économisera de l'énergie**, notamment en ce qui concerne le mouvement des ailettes du condenseur.

Dans tous les cas de figure, il est vivement conseillé que cette opération soit **effectuée par le service technique**. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur.

Le nettoyage du condenseur à gaz doit être effectué une fois l'appareil débranché et après avoir enlevé les protections (grilles) ou en extrayant l'unité de condensation (selon le modèle)



Pour enlever la saleté déposée entre les ailettes du condenseur ventilé, il est recommandé de suivre les consignes suivantes:

- Appliquer une brosse ou un pinceau à poil doux
- Aspirer la saleté avec un appareil approprié
- Appliquer de l'air pressurisé pour enlever la saleté.

Il est conseillé d'exécuter cette opération au moins tous les trois mois et en début d'été.



## • ÉVAPORATEURS

### UNIQUEMENT par du personnel compétent spécialisé

Les évaporateurs exigent uniquement un nettoyage approprié. Il est indispensable d'effectuer cette opération, la machine à l'arrêt et d'attendre que la glace qui existe entre les ailettes fondue ou provoquer un dégivrage à partir du bouton de contrôle. Ce processus peut être accéléré en utilisant de l'eau tiède, **NE JAMAIS** employer des objets durs ou pointus.

Pour nettoyer la carcasse, il **NE faut pas** utiliser des dégraissants chimiques à base de composants acides, de javel, de chlore ou d'ammoniaque, ni des sels étant donné que tous ces produits nuisent et agressent le cuivre et l'aluminium. Il faut seulement utiliser de l'eau avec un détergent neutre particulièrement dilué ou encore des produits spécialement indiqués pour le nettoyage d'évaporateurs d'appareils réfrigérants. Plus votre appareil sera propre, **plus il économisera de l'énergie.**

## • PLATEAU D'ÉVAPORATION AUTOMATIQUE

### UNIQUEMENT par du personnel compétent spécialisé

La majorité des appareils disposent d'un plateau d'évaporation automatique, au cas où il n'y aurait pas de canalisation extérieure de l'eau issue du dégivrage des évaporateurs. Sans présence de ce plateau, il faudra brancher les tuyaux d'évacuation directement au réseau de branchement ou mettre une baignoire pour récupérer l'eau.

L'eau du dégivrage peut également occasionner des pannes importantes, étant donné qu'elle peut percer la tuyauterie qui apporte la chaleur nécessaire permettant l'évaporation de l'eau ou encore abîmer la résistance électrique.

Il est recommandé de prendre soin de ce plateau et de le nettoyer périodiquement.

## • BOURRELETS

Le rôle des bourrelets est d'assurer la fermeture des portes des chambres froides et de garantir l'étanchéité de leur fermeture face aux éléments extérieurs.

À l'intérieur de l'élastique du bourrelet est logé un fil de nature magnétique qui adhère au cadre du meuble. À la longue, des particules de terre peuvent rester collées à cause de l'aimant, ce qui peut provoquer des tâches dues à l'oxydation de ces particules.

Il est donc recommandé de laisser ces bourrelets hors de portée des corps étrangers pouvant causer une oxydation ainsi que de tout dépôt huileux qui à long terme peuvent altérer l'élastique du bourrelet.

Nettoyer à l'aide d'un chiffon humidifié d'eau et de savon neutre, **NE PAS UTILISER DES DÉTERGENTS OU DES PRODUITS ABRASIFS.**

## ■ 9. TESTS DE FONCTIONNEMENT

### • VÉRIFICATIONS D'UN FONCTIONNEMENT DÉFECTUEUX

Dans certains cas, les causes de fonctionnement défectueux sont si simples que l'utilisateur en personne est à même de les résoudre, c'est pourquoi avant de demander qu'un technicien spécialisé intervienne, nous vous conseillons de réaliser les vérifications suivantes:

#### L'appareil ne fonctionne pas

- Vérifier qu'il est branché correctement.
- Vérifier que le courant arrive jusqu'à la prise.

#### La température intérieure est trop élevée

- Vérifier qu'il n'existe aucune source de chaleur à proximité.
- Vérifier que la grille du groupe n'est pas bloquée.
- Pour vérifier le point de coupure du thermostat, appuyer une fois sur la touche " set " et lâchez.
- Vérifier que le chargement de produit est parfaitement placé et qu'il ne bouche pas les évacuations d'air du ventilateur interne. Vérifier aussi que le temps écoulé depuis que le chargement est à l'intérieur est suffisant pour refroidir les produits.
- Vérifier que les portes ferment correctement.



#### En cas bruits étranges ou excessifs

- Vérifier l'équilibre du meuble, car il peut être à l'origine de vibrations.
- Vérifier qu'aucun objet ne frotte un élément mobile du frigidaire.

Au cas où ces vérifications s'avèrent négatives, veuillez vous adresser au service assistance clientèle de votre région en fournissant les indications suivantes: modèle, numéro de série et immatriculation figurant sur la plaque des caractéristiques.

### • TESTS SONORES

- Les tests sonores sont exécutés dans une salle sans aucun bruit adsorbant, le frigidaire étant par ailleurs loin de tout obstacle important.
- Les niveaux de sons enregistrés au cours des tests acoustiques ont été réalisés conformément aux normes ISO 230 à 235.
- Leq (niveau continu) est inférieur à 70 dB. (A)
- Lp (niveau de pression sonore) est inférieur à 130 dB. (C)

NOTE.- (A) (C) Les pondérations fréquentielles.

## ■ 10. ÉLÉMENTS CONSTRUCTIFS

L'intégralité de l'habitacle où sont déposés les aliments est constituée de matériaux atoxiques qui ont été approuvés par le Code Alimentaire Espagnol.

Tous les accessoires ou protections, remplissent les mêmes conditions, y compris la boulonnerie, qui sera en acier inoxydable ou zinc.

Le frigidaire a été conçu pour fonctionner moyennant un réfrigérant écologique qui a été approuvé par la normative actuelle de la CE.

- RÉFRIGÉRANT
  - RÉFRIGÉRATION: R134a ou R404A
  - CONGÉLATION: R404A
- COMPOSITION DE L'ISOLANT THERMIQUE.
  - L'isolant thermique est constitué de polyuréthane en expansion 40 Kg./m<sup>3</sup>, et le gaz d'expansion utilisé est la substance R-134a.